

Pielęgniarstwo 1 Il mio ruolo e il posto di lavoro



- Descrivi il tuo livello di istruzione
- Descrivi il tuo luogo di lavoro e i reparti
- Spiegare le attrezzature e l'orientamento negli ospedali
- Vocabolario: reparti, arredamento e locali ospedalieri, attrezzature, indumenti da lavoro, calzature

La laurea	<i>(Dyplom ukończenia studiów)</i>	Il corridoio	<i>(Korytarz)</i>
Il diploma	<i>(Świadectwo ukończenia szkoły)</i>	Il reparto	<i>(Oddział)</i>
Il badge	<i>(Identyfikator (znak rozpoznawczy))</i>	La degenza	<i>(Hospitalizacja/oddział stacjonarny)</i>
Il camice	<i>(Fartuch (kitel))</i>	La sala di attesa	<i>(Poczekalnia)</i>
Le scarpe antiscivolo	<i>(Buty antypoślizgowe)</i>	Il pronto soccorso	<i>(Oddział ratunkowy/izba przyjęć)</i>
Il termometro	<i>(Termometr)</i>	La sala operatoria	<i>(Sala operacyjna)</i>
Il carrello medico	<i>(Wózek medyczny)</i>	Misurare la pressione	<i>(Mierzyć ciśnienie)</i>
Il lettino	<i>(Leżanka/łóżko zabiegowe)</i>	Somministrare un farmaco	<i>(Podawać lek)</i>
La sedia a rotelle	<i>(Wózek inwalidzki)</i>	Fare il turno	<i>(Pełnić zmianę)</i>
La scrivania	<i>(Biuurko)</i>		

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| a. La laurea | 1. l'emergenza in ospedale |
| b. Il badge | 2. una carrozzina |
| c. Il pronto soccorso | 3. la tessera di lavoro |
| d. La sedia a rotelle | 4. un titolo universitario |

a-4 b-3 c-1 d-2



2. Komunikat wewnętrzny: orientacja dla nowych pracowników (QR: Audio)



Wypełnij luki: pronto soccorso, camice, sala d'attesa, badge, lettino, scarpe antiscivolo, misurare la pressione, sedia a rotelle

Benvenuti in ospedale. All'arrivo ritirate il (1) _____ all'Ufficio Personale e indossate il (2) _____ e le (3) _____. Il reparto di degenza è al primo piano, dopo il corridoio principale; la (4) _____ è vicino al (5) _____. Per informazioni sui turni e sulla formazione rivolgetevi al coordinatore.

Nelle stanze trovate il (6) _____, la (7) _____ e il carrello medico. Gli strumenti di base sono il termometro e l'apparecchio per (8) _____. Tenete la scrivania libera e igienizzate il materiale dopo l'uso.

Witamy w szpitalu. Po

przybyciu odbierzcie identyfikator w Dziale Kadr i załóżcie fartuch oraz obuwie antypoślizgowe. Oddział hospitalizacji znajduje się na pierwszym piętrze, za głównym korytarzem; poczekalnia jest blisko izby przyjęć. Po informacji o dyżurach i szkoleniach zwracajcie się do koordynatora.

W salach znajdują się łóżko, wózek inwalidzki oraz wózek medyczny. Podstawowe przyrządy to termometr i aparat do mierzenia ciśnienia. Trzymajcie biurko wolne i dezynfekujcie sprzęt po użyciu.

(1) badge, (2) camice, (3) scarpe antiscivolo, (4) sala d'attesa, (5) pronto soccorso, (6) lettino, (7) sedia a rotelle, (8) misurare la pressione

1. Quali indicazioni dà l'avviso su dove andare e cosa usare durante il lavoro?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Fałsz

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona lavora nel reparto di degenza e passa vicino alla sala d'attesa. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ha già finito la laurea e oggi è il suo ultimo giorno di lavoro in ospedale. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Nel suo turno controlla alcuni valori dei pazienti e a volte aiuta con la sedia a rotelle. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Nel mio reparto _____ sempre il badge e il camice prima di entrare nella sala d'attesa. *(Na moim oddziale zawsze zakładam identyfikator i fartuch przed wejściem do poczekalni.)*
a. indossa b. indossiamo c. indosso d. indossi
 2. Quando arrivo al pronto soccorso, _____ la pressione ai pazienti con lo sfigmomanometro. *(Kiedy przychodzę na izbę przyjęć, mierzę pacjentom ciśnienie za pomocą sfigmomanometru.)*
a. misurate b. misuro c. misuriamo d. misura
 3. In degenza _____ la sedia a rotelle nel corridoio per accompagnare il paziente alla sala operatoria. *(Na oddziale pcham wózek inwalidzki korytarzem, aby odprowadzić pacjenta na salę operacyjną.)*
a. spingo b. spinge c. spingono d. spingi
1. indosso 2. misuro 3. spingo

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Orientamento nel reparto e badge

- Giulia (caposala):** *Ciao, sei Marco, vero? Hai già ritirato il badge?*
(Cześć, jesteś Marco, prawda? Odebrałeś już identyfikator?)
- Marco (nuovo infermiere):** *Ciao, no, non ancora: senza badge non posso entrare nel reparto.*
(Cześć, nie, jeszcze nie: bez identyfikatora nie mogę wejść na oddział.)
- Giulia (caposala):** *Va bene. Il pronto soccorso è in fondo al corridoio, sulla destra. Il reparto di degenza è al primo piano.*
(Dobrze. Izba przyjęć jest na końcu korytarza, po prawej. Oddział hospitalizacji jest na pierwszym piętrze.)
- Marco (nuovo infermiere):** *Perfetto, grazie. Dopo aver preso il badge passo dalla sala di attesa e poi vado in reparto per iniziare il turno.*
(Świetnie, dziękuję. Po odebraniu identyfikatora zajrzę do poczekalni, a potem pójdę na oddział, żeby rozpocząć dyżur.)
- Giulia (caposala):** *Bene. Prendi anche il camice e le scarpe antiscivolo nello spogliatoio, così sei pronto.*
(Dobrze. Weź też fartuch i buty antypoślizgowe z szatni, wtedy będziesz gotowy.)

1. Perché Marco non può entrare subito nel reparto?
-

6. Mówienie (QR: AI+)



Ho una laurea/un diploma e lavoro come... / Di solito lavoro nel reparto di... e mi occupo di... / Durante il turno uso spesso il badge e il carrello medico.

1. Qual è il tuo titolo di studio e perché hai scelto di lavorare in ospedale?

2. Descrivi brevemente il tuo reparto e cosa fai durante un turno: dove lavori e quali strumenti usi più spesso.

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Oggetto: Domani in reparto - turno e badge

Ciao Marco,

Sono Elisa, coordinatrice del **reparto** Medicina. Domani mattina alle **7:00** ti aspettiamo per il primo **turno**. Puoi passare prima in ufficio a prendere il **badge** e poi venire nel **corridoio** vicino alla **sala di attesa**.

Mi puoi confermare quale titolo hai (laurea o diploma)?

Se per te va bene, sabato ti chiedo di fare il turno **14:00-20:00** invece di lunedì.

Grazie,

Elisa



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ti confermo che ho... / Per me va bene..., però... / Puoi dirmi dove si trova...*
